










(DE)	Original EG-Konformitätserklärung	(NL)	Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring
	Hiermit bestätigen wir, dass die Elektrokettensäge Baureihe EKS 2440 QT Seriennummer 201303000001-201303002800 folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:		Hiermede bevestigen wij dat de Elektrische kettingzaag bouwserie EKS 2440 QT Seriennummer 201303000001-201303002800 is overeenkomstig met de hierna volgende, van toepassing zijnde EU-richtlijnen:
2006/42/EC • 2004/108/EC • 2000/14/EC • 2011/65/EU			
	Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:		Om de overeenstemming te waarborgen, werden de hierna volgende, in overeenstemming gebrachte normen en nationale normen en bepalingen toegepast:
EN 60745-1/A11:2010 • EN 60745-2-13/A1:2010 EN 55014-1:2006+A1:2009 • EN 55014-2/A2:2008 EN 61000-3-2/A2:2009 • EN 61000-3-3:2008			
	Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EC bestätigt: Schalleistungspegel Garantiert: 106 dB(A) Gemessen: 103,5 dB(A) Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anhang V / 2000/14/EC Gemeldete Stelle: Intertek, NB 0905 Baumusterbescheinigungs-Nr.: 11SHW1874-01		Bovendien wordt in overeenstemming met de geluidsemissierichtlijn 2000/14/EC bevestigd: akoestisch niveau Gegarandeerd: 106 dB(A) Gemeten: 103,5 dB(A) Toegepaste conformiteitbeoordelingsprocedure in overeenstemming met Annex V/ 2000/14/EC Aangemeld bij: Intertek, NB 0905 Apparaat-Type nr.: 11SHW1874-01
 Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG Am Gewerbepark 2 D-64823 Groß-Umstadt, 25.03.2013		 Oliver Christ Dokumentationsbevollmächtigter; Documentatatiegelastigde	

<p style="text-align: center;">(GB) Translation of the original EC declaration of conformity</p>	<p style="text-align: center;">(FR) Traduction de la déclaration de conformité CE originale</p>
<p>We hereby confirm that the Electric Chainsaw Design Series EKS 2440 QT Serial number 201303000001-201303002800</p> <p>conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:</p>	<p>Nous certifions par la présente que le modèle Tronçonneuse électrique Série EKS 2440 QT Numéro de série 201303000001-201303002800</p> <p>aux directives UE actuellement en vigueur:</p>
<p>2006/42/EC • 2004/108/EC • 2000/14/EC • 2011/65/EU</p>	
<p>In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:</p>	<p>En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées :</p>
<p>EN 60745-1/A11:2010 • EN 60745-2-13/A1:2010 EN 55014-1:2006+A1:2009 • EN 55014-2/A2:2008 EN 61000-3-2/A2:2009 • EN 61000-3-3:2008</p>	
<p>We additionally confirm the following in accordance with the 2000/14/EC emissions guideline: Sound power level guaranteed: 106 dB(A) measured: 103,5 dB(A) Compliance evaluation process carried out in accordance with Appendix V, 2000/14/EC Registered Office: Intertek, NB 0905 Design Type Certificate No. 11SHW1874-01</p>	<p>De plus, conformément à la directive sur les émissions de bruit 2000/14/EC, nous confirmons : Niveau de puissance sonore garanti: 106 dB(A) mesuré: 103,5 dB(A) Procédé utilisé pour l'évaluation de la conformité en fonction de l'annexe V / 2000/14/EC Bureau déclaré: Intertek, NB 0905 Product Certification Attestation de mo-dèle type N° 11SHW1874-01</p>
<p> Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG Am Gewerbepark 2 D-64823 Groß-Umstadt, 25.03.2013</p>	<p style="text-align: center;"> Oliver Christ (Documentation Representative Chargé de documentation)</p>

Tradução do original da Declaração de conformidade CE (PT)	Az eredeti CE megfelelőségi nyilatkozat fordítása (HU)	Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE (PL)
<p>Vimos, por este meio, declarar que o Serra de corrente eléctrica da série EKS 2440 QT (número de série 201303000001-201303002800) corresponde às respectivas normas da UE na sua versão em vigor:</p>	<p>Ezennel igazoljuk, hogy a elektromos láncfűrész gyártási sorozat EKS 2440 QT (Sorozatszám 201303000001-201303002800) következő vonatkozó EU irányelveknek felel meg a mindenkor érvényes megfogalmazásban:</p>	<p>Niniejszym oświadczamy, że konstrukcja Elektryczna piła łańcuchowa typu EKS 2440 QT (numer seryjny 201303000001-201303002800) spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:</p>
2006/42/EC • 2004/108/EC • 2000/14/EC • 2011/65/EU		
<p>Para garantir a conformidade, foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas bem como normas e disposições nacionais:</p>	<p>A megegyezés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat, valamint nemzeti szabványokat és rendelkezéseket alkalmaztuk:</p>	<p>W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:</p>
EN 60745-1/A11:2010 • EN 60745-2-13/A1:2010 EN 55014-1:2006+A1:2009 • EN 55014-2/A2:2008 EN 61000-3-2/A2:2009 • EN 61000-3-3:2008		
<p>Adicionalmente declara-se de acordo com a Directiva de Emissões Sonoras para o Ambiente da União Europeia 2000/14/EC: Nível de potência acústica garantido: 106 dB(A) medido: 103,5 dB(A) Foi aplicado o procedimento de avaliação de conformidade de acordo com o Anexo V/2000/14/EC Registado em: Intertek NB 0905, Certificado do modelo nº: 11SHW1874-01</p>	<p>Ezenkívül a 2000/14/EC ząjki bocsátásról szóló irányelv szerint igazoljuk: Hangteljesítményszint garantált: 106 dB(A) mért 103,5 dB(A) Alkalmazott konformitásértékelő eljárás a VI / 2000/14/EC mellékletnek megfelelően Bejelentés helye: Intertek NB 0905, Mintaigazolás száma: 11SHW1874-01</p>	<p>Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasów 2000/14/EC: Poziom mocy akustycznej gwarantowany: 106 dB(A) zmierzony: 103,5 dB(A) Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi V/ 2000/14/EC Placówka zgłoszenia: Intertek NB 0905, Zaświadczenie o wzorze konstrukcyjnym nr 11SHW1874-01</p>
 <p>Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG Am Gewerbepark 2 64823 Groß-Umstadt 25.03.2013</p>		 <hr/> <p>O. Christ (Encarregado de documentação; Dokumentációs megbízott; Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej)</p>

 Traduction de la déclaration de conformité CE originale	 Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE	 Příklad originálního prohlášení o shodě CE
<p>Con la presente dichiariamo che Motosega elettrica serie di costruzione EKS 2440 QT (Serial number 201303000001-201303002800)</p> <p>corrisponde alle seguenti direttive UE in materia nella rispettiva versione valida</p>	<p>Týmto potvrdzujeme, že Elektrická reťazová píla konštrukčnej rady EKS 2440 QT (Poradové číslo 201303000001-201303002800)</p> <p>počínajúc rokom výroby 2011 zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:</p>	<p>Potvrzujeme tímto, že konstrukce elektrické řetězové pily konstrukční řady EKS 2440 QT (Pořadové číslo 201303000001-201303002800)</p> <p>počínaje rokem výroby 2011 odpovídá následujícím příslušným směrnicím EÚ v jejich práve platném znění:</p>
2006/42/EC • 2004/108/EC • 2000/14/EC • 2011/65/EU		
<p>Per garantire la conformità sono state applicate le seguenti norme armonizzate e anche le norme e disposizioni nazionali che seguono:</p>	<p>Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy:</p>	<p>Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:</p>
EN 60745-1/A11:2010 • EN 60745-2-13/A1:2010 EN 55014-1:2006+A1:2009 • EN 55014-2/A2:2008 EN 61000-3-2/A2:2009 • EN 61000-3-3:2008		
<p>Si dichiara inoltre in conformità alla direttiva 2000/14/EC sull'emissione acustica ambientale: Livello di potenza sonora garantita: 106 dB(A) misurata: 103,5 dB(A) Procedura della valutazione della conformità applicata come da allegato V / 2000/14/EC Autorità registrata: Intertek NB 0905, Certificato di campione di costruzione n°: 11SHW1874-01</p>	<p>Okrem toho sa v súlade so smernicou o emisiách hluku 2000/14/ES potvrdzuje: zaručená hladina akustického výkonu: 106 dB(A) nameraná hladina akustického výkonu: 103,5 dB(A) Použitý postup hodnotenia zhody v súlade s dodatkom V / 2000/14/ES certifikačný orgán: Intertek NB 0905 číslo certifikátu vzorky daného typu výrobku: 11SHW1874-01</p>	<p>Navíc se v souhlase se směrnicí pro emisi hluku 2000/14/EG potvrzuje: Zaručená úroveň akustického výkonu: 106 dB(A) Měřená úroveň akustického výkonu: 103,5 dB(A) Použitý postup konformního ohodnocení dle dodatku V / 2000/14/EG Místo hlášení: Intertek NB 0905 Potvrzení o konstrukčním typu čís.: 11SHW1874-01</p>
 Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG Am Gewerbepark 2 64823 Groß-Umstadt 25.03.2013		 <hr/> O. Christ (Responsabile documentazione tecnica; Osoba splnomocnená na zostavenie dokumentácie; Osoba zplnomocněná k sestavení dokumentace)